

---

---

5th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

---

---

5<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

---

---

**BILL**

**AN ACT TO AMEND THE  
SURVEYS ACT**

---

---

**PROJET DE LOI**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
L'ARPENTAGE**

---

---

**HON. MALCOLM N. MacLEOD**

---

---

**L'HON. MALCOLM N. MacLEOD**

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Sections 1, 2, 3 and 4

Ministerial responsibilities under the *Surveys Act* will be transferred from the Minister of Natural Resources and Energy to the Minister of Municipal Affairs and Environment. These amendments reflect that transfer.

### Section 5

Commencement provision.

## NOTES EXPLICATIVES

### Articles 1, 2, 3 et 4

Modification qui reflète le transfert de responsabilité du ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie au ministre des Affaires municipales et de l'Environnement pour ce qui est de l'application de la *Loi sur l'arpentage*.

### Article 5

Entrée en vigueur.



**An Act to Amend the  
Surveys Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 1 of the Surveys Act, chapter S-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after the definition "legal monument" the following:*

"Minister" means the Minister of Municipal Affairs and Environment;

**2** *Section 2 of the Act is amended by striking out "Minister of Natural Resources and Energy" and substituting "Minister".*

**3** *Subsection 11(2) of the Act is amended by striking out "Minister of Natural Resources and Energy" and substituting "Minister".*

**4** *Section 15 of the Act is amended by striking out "Minister of Natural Resources and Energy" and substituting "Minister".*

**5** *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

**Loi modifiant la  
Loi sur l'arpentage**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'article 1 de la Loi sur l'arpentage, chapitre S-17 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction, après la définition «coin», de ce qui suit:*

«Ministre» désigne le ministre des Affaires municipales et de l'Environnement;

**2** *L'article 2 de la Loi est modifié par la suppression des mots «ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie» et leur remplacement par le mot «Ministre».*

**3** *Le paragraphe 11(2) de la Loi est modifié par la suppression des mots «ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie» et leur remplacement par le mot «Ministre».*

**4** *L'article 15 de la Loi est modifié par la suppression des mots «ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie» et leur remplacement par le mot «Ministre».*

**5** *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*



5th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

5<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

# BILL

# PROJET DE LOI

---

---

## AN ACT TO AMEND THE SURVEYS ACT

---

---

## LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'ARPENTAGE

---

---

Read first time

---

---

Première lecture

Read second time

Deuxième lecture

Committee

Comité

Read third time

Troisième lecture

---

---

HON. MALCOLM N. MacLEOD

---

---

L'HON. MALCOLM N. MacLEOD

---

---